

PARISH ACCOUNTING

2022 SUNDAY BASKET COLLECTION

January 2022: General: \$3,614; Building: \$1,963; Coffee: \$390

Total Sunday Basket January 2022: \$5,967

February 2022: General: \$4,405; Building: \$1,944; Coffee: \$299

Total Sunday Basket February 2022: \$6,648

March 6: General: \$2,214; Building: \$470; Coffee: \$70 (\$2,754)

March 13: General: \$1,836; Building: \$5,300; Coffee: \$42 (\$7,178)

March 20: General: \$3,542; Building: \$100; Coffee: \$84 (3,726)

March 27: General: \$946; Building: \$235; Coffee: \$114 (\$1,295)

Total Sunday Basket March 2022: \$14,953

April 3: General: \$1,175; Building: \$100; Coffee: \$119 (\$1,394)

April 10: General: \$1,538; Building: \$405; Coffee: \$137 (\$2,080)

Easter - April 17: General: \$4,379; Building: \$520; (\$4,899)

April 24: General: \$2,643; Building: \$250; Coffee: \$80 (\$2,973)

Total Sunday Basket April 2022: \$11,346 Thank you! Дякуємо!

SUPPORT PARISHIONER-OWNED BUSINESSES!



TWELVE COMPANY
Customize. Innovate. Inspire.

**PHOTOGRAPHY | YOGA
DANCE | PRIVATE BOOKINGS**

☎ 858.412.3422 | ✉ hello@twelve-company.com
5752 Oberlin Dr. Ste 111 | San Diego, CA 92121
www.twelve-company.com

COMPLETE DOMESTIC & FOREIGN REPAIRS

AUTO REPAIR 4 LESS



Rabah Tooma
Manager

1189 E. Main St. Suite 101
El Cajon, CA 92021
Tel: (619) 442-7700

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Parish Bulletin

May 1, 2022 • Sunday of the Myrrh-Bearing Women • Неділя Мироносиць

THE MYRRH-BEARERS :



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after
Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yurii Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Websites:

www.stjohnthebaptizer.org
facebook.com/stjohnthebaptizersandiego

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Parish Calendar - Парафіяльний Календар

Sunday, May 8

Sunday of the Paralytic | Неділя Розслабленого

Divine Liturgy | Божественна Літургія: 10:30 a.m.

Sunday, May 15

Sunday of the Samaritan Woman | Неділя Самарянки

Divine Liturgy | Божественна Літургія: 10:30 a.m.

The myrrh-bearing women at the break of dawn drew near to the tomb of the Life-giver. There they found an angel sitting upon the stone, he greeted them with these words: Why do you seek the living among the dead? Why do you mourn the incorrupt amid corruption? Go: proclaim the glad tidings to His disciples!

Мироносиці жінки, рано-вранці прийшовши до гробу Життєдавця, знайшли ангела, що сидів на камені, а він, провістивши їм, так мови: Чому шукаєте Живого між померлими? Чому оплакуєте у тлінні Нетлінного? Ідіть, і проповідуйте його учням!

From Paschal Matins

ANNOUNCEMENTS | ОГОЛОШЕННЯ

HOLY BAPTISM TODAY following liturgy of Hunter Ray, grandson of parishioner Mary Rose Bryndzia Delarosa. Mnohaya lita!

PANAKHYDA following liturgy will be served in memory of Sophie Shashkewych, aunt of long-time parishioners Myra & John Heltsley. The extended Heltsley and Marenin families donated a legacy **\$25,000** gift in Sophie's memory toward she parish building fund. Вічна Пам'ять! Христос Воскрес!

NEW PARISH WEBSITE is now live!

PARISH LAND needs volunteers to cut the grass and weeds or a generous volunteer to pay for a service to do the work. Please see Bohdan K. if you can help. Thanks in advance!

BUILDING PROJECT UPDATE –Jose, our civil engineer, along with our builders, the Georges, met with a city planner and the chief engineer of the City of Santee on Friday. We are going to submit another Pre-Application to the City to obtain all new codes affecting our land. RECON will begin the aquatic report tomorrow to determine the federal high-water mark.

ІДИМО ЗА ЖІНКАМИ ДО ГРОБНИЦІ

Їхнього Учителя розп'яли. Той, за Ким вони скрізь мандрували, був знятий з ганебного хреста. Його бездиханне тіло було перенесено до чужого гробу. Чоловік, котрий розумів їх, як ніхто інший, покинув їх. Захисник, котрий заступився за Марію із Витанії, коли вона розбила дорогу посудину із миром на знак шани, Спаситель, котрий вигнав сім демонів із Марії Магдалини, був заарештований, розп'ятий та похований.

І ось наступила неділя: «Після ж вечора суботи, як зайнялося на світанні першого дня тижня, прийшла Марія Магдалина та інша Марія навідатися до гробу» (Мт. 28:1).

Жінки шукають Ісуса...

Декілька стривожених жінок не могли заспокоїтися всю ніч. Сум, страх, відчай не давав їм заснути й на мить. Адже вони мали виконати ще одну важливу місію. Зібравши всі необхідні олії, вони помандрували до гробу, щоби помазати тіло їхнього Учителя. Вони не могли відпустити Його, не віддавши належної шани.

Дорогою до гробниці вони переживали: «та й говорили між собою: «Хто нам відкотить камінь від входу до гробу?»» (Мр. 16:3). Вони навіть не мали жодної уяви, хто б їм відкотив той великий камінь. І не втрачали надії, що хтось та й допоможе їм, бо бачили чимало чудес, коли ходили за Ісусом.

Це були ті мужні й відважні жінки, котрі завжди ходили за Ісусом. І жоден камінь не міг стримати їх на шляху до Нього. Вони продовжили свій шлях, з олійками у руках та болем у серці. І вірили, що якось так вирішиться ця проблема із каменем.

Коли вони прибули на місце: «...застали камінь, відкочений від гробниці. Ввійшовши, не знайшли тіла Господа Ісуса» (Лк. 24:2-3).

Цей величезний камінь, котрий не давав їм спокою цілу ніч, котрий мав перекреслити всі плани про помазання тіла Ісуса, був відкочений від гробу. Їхня радість перемінилася на страх й горе, бо, увійшовши всередину гробниці, вони не знайшли тіло Ісуса. Його там не було.

Можна собі тільки уявити усі ті почуття, котрі роїлися в серцях цих жінок. Страх, відчай, горе, нерозуміння, сум. Що ж далі? Де шукати тіло Ісуса? Хто й навщо Його забрав? І тут Ангел каже: «Чому шукаєте живого між мертвими. Його нема тут: Він Воскрес» (Лк. 24:5).

Ці жінки шукали Ісуса. Можливо, вони щось не зрозуміли, щось не дочули, щось забули. Ангел з'являється їм, щоби нагадати: «Пригадайте собі, як промовляв до вас, коли ще був у Галилеї, кажучи: Син Чоловічий має бути виданий грішникам у руки, має бути розп'ятий і третього дня воскреснути» (Лк. 24:6-7). «І вони пригадали собі Його слова» (Лк. 24:8).

Ісус Христос з'являється спочатку жінкам. Також вони отримали привілеї першими нести Євангеліє. Почувши про Воскресіння Ісуса, жінки ділилися благою новиною. Вони першими пішли та розказали про все. «Марія Магдалина, Йоанна й Марія, мати Якова. Інші жінки, що були з ними, теж оповіли це апостолам» (Лк. 24:10). І не дивно, що спочатку їм не повірили.

Жінки, котрі знайшли гріб Ісуса порожнім, знали, що Він був тим хто прийшов, щоби спасти всіх та взяти людські гріхи на Себе. І тоді всі їхні страхи розсіюються. Натомість приходять радість та мир, бо Ісус Воскрес. І всі провини, несправедливості, залежності, болі, відчай, страждання та й сама смерть втратили свою силу у нашому житті. Сила Божого Воскресіння показало не тільки жінкам, але й усім нам, що Ісус перемиг смерть та відкупив усе те, від чого ми залишаємося залежними у цьому світі. Порожній гріб має стати вирішальним у нашому житті, бо після нього йде Воскресіння й оновлене життя.